

### 免 责 条 款

我们努力提供准确的条约信息并定期核查、更新，但仍难以保证数据库中的条约信息与条约正式文本完全一致。对于使用本数据库信息可能导致的损失或法律纠纷，我们不承担任何责任。感谢您的理解和支持。

## 中国和英国科学技术合作会谈纪要

应联合王国政府邀请，由江明副主任率领的中华人民共和国科学技术代表团于一九八一年十一月二十九日至十二月十三日访问了联合王国。

访问期间，江明副主任就中国和联合王国的科学技术组织与

管理问题与联合王国政府高级官员进行了一系列的会谈。同时讨论了自一九七八年十一月签订科学技术合作协定以来执行中所取得的进展。双方对阿什沃思教授率领的联合王国代表团一九七九年七月对中国的访问表示满意。自访问以来，两国间的科学技术关系已经不断得到加强，包括在上述协定范围内，签订了农业、卫生、运输、计量和标准方面的协议。

为了进一步发展两国间科技交流，双方同意探讨一九八二期间在下列项目领域合作的可能性：

1. 低品位锡矿的冶炼
2. 湿法炼铜
3. 农作物遗传生理
4. 工业卫生陶瓷
5. 发酵技术
6. 包装

项目领域经过双方同意可随时补充。

根据协定的条款，双方同意指定代表应不定期地，但至少每两年轮流在北京和伦敦保持会晤，以回顾和讨论协定的执行，并考虑新的合作领域。双方同意每年接待最多六个考察组，考察组人数通过信件商定。只要可能，这些访问应该在接待国承担其国内交通费和生活费的基础上进行。

双方认为，中国代表团的访问是特别成功和富有成果的。

一九八一年十二月四日在伦敦签署，每份都用中文和英文写成，两种文本具有同等效力。

中华人民共和国国家科学技术委员会副主任

江 明  
(签字)

联合王国贸易部次官

科 利  
(签字)